Doc.no. 1SVC 405 650 M9010 B (07/19)

CR-S Sockets



ar تحذير: جهد كهربائي خطر!
تنبيه! يجب عدم التركيب إلا من خلال شخص على دراية بمجال التقنية الكهربائية .
صمم للاستخدام مع وحدات ترحيل للواجهة مناسبة من
ABB. مجموعة منتجات

bg Предупреждение: Опасно напрежение!
Внимание! Да се монтира само от експерт електротехник.
Предназначено за използване с подходящо интерфейсно реле от портфолиото на АББ.

cs Varování: Nebezpečné napětí!
Pozor! Toto zařízení smí instalovat pouze osoba s elektrotechnickou odborností.
Zamýšlené použití s příslušným relé rozhraní ze sortimentu
společnosti ABB.

da Advarsel: Farlig elektrisk spænding!
Giv agt! Installation må kun foretages af personer med elektroteknisk ekspertise.
Tilsigtet anvendelse med et passende interfacerelæ fra ABB's portefølje.

de Warnung: Gefährliche Spannung!
Achtung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.
Zur bestimmungsgemäßen Verwendung mit entsprechenden Interface-Relais aus dem ABB Portfolio.

el Προειδοποίηση: Επικίνδυνη τάση!
Προσοχή! Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από αδειούχο ηλεκτρολόγο εγκαταστάτη.
Προβλεπόμενη χρήση με κατάλληλο ηλεκτρονόμο διεπαφής από
το χαρτοφυλάκιο της ABB.

en Warning: Hazardous voltage!
Attention! Installation by person with electrotechnical expertise only.
Intended use is with an appropriate relay from the ABB portfolio.

es Advertencia: ¡Tensión peligrosa!
¡Atención! La instalación debe ser realizada únicamente por un técnico electricista.
Se debe utilizar en conjunto con el relé de interface ABB adecuado.

et Hoiatus: Elektrilöögi oht!
Tähelepanu! Seadet tohib paigaldada ainult elektrotehnilise kogemusega isik.
Sihtotstarbeline kasutamine sobiva ühendusrelee ABB tootevalikust.

fi Varoitus: Vaarallinen jännite!
Huomio! Asennuksen saa suorittaa vain henkilö, jolla on kokemusta sähkötekniikasta.
Tarkoitettu käytettäväksi soveltuvan ABB-liitäntäreleen kanssa.

fr Avertissement: Tension dangereuse!
Attention! L'installation doit être effectuée uniquement par une personne ayant une expertise en électrotechnique.
Utilisation obligatoire avec un relais d'interface ABB compatible.

hr Upozorenje: Opasan napon!
Pažnja! Ugradnja je dopuštena samo osobama stručnim u području elektrotehnike.
Namjeravana uporaba u kombinaciji s prikladnim relejom sučelja iz asortimana poduzeća ABB.

hu Figyelmeztetés: Veszélyes feszültség!
Figyelem! Az üzembe helyezést csak elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személy végezheti el.
Rendeltetésszerű használat megfelelő interfészrelével az ABB portfóliójából.

it Attenzione: Tensione pericolosa!
Attenzione! L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un installatore qualificato.
Utilizzabile solo con un relè di interfaccia appropriato presente nella gamma ABB.

lt Įspėjimas: Pavojinga įtampa!
Dėmesio! Įrengti gali tik asmuo, turintis elektrotechniko patirties.
Paredzėtais lietojums ar atbilstošu interfeisa releju no ABB portfeļa.

lv Brīdinājums: Bīstams spriegums!
Uzmanību! Uzstādīšanu drīkst veikt tikai persona ar zināšanām par elektrotehniku.
Numatyta naudoti su atitinkama sąsajos relę iš BB prekių katalogo.

nl Waarschuwing: Gevaarlijke spanning!
Let op! Installatie mag alleen worden uitgevoerd door een monteur met elektrotechnische expertise.
Bedoeld voor gebruik met een geschikt interface-relais uit het assortiment van ABB.

ABB STOTZ-KONTAKT GmbH, Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg / Germany
www.abb.com/lowvoltage

no Advarsel: Farlig spenning!
Forsiktig! Montering skal kun utføres av kvalifiserte personer med elektrokompetanse.
Brukes sammen med et egnet grensesnittrele fra ABBs portefølje.

pl Ostrzeżenie: Niebezpieczne napięcie!
Uwaga! Montaż może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca doświadczenie elektrotechniczne.
Przeznaczony do użytku wraz z odpowiednim przekaźnikiem sprzęgającym z oferty ABB.

pt Aviso: Tensão perigosa!
Atenção! A instalação deve ser feita apenas por uma pessoa com especialidade eletrotécnica.
Utilização prevista com um relé de interface apropriado a partir do portfólio da ABB.

ro Avertisment: Tensiune electrică periculoasă!
Atenție! Instalarea trebuie realizată doar de către o persoană cu expertiză electrotehnică.
Utilizarea prevăzută cu releu de interfață adecvat din portofoliul ABB.

ru Внимание: Опасное электрическое напряжение!
Внимание! Установка должна выполняться только специалистом по электротехническим работам.
спользуйте соответствующее интерфейсное реле из ассортимента АББ.

sk Výstraha: Nebezpečné napätie!
Pozor! Inštaláciu smie vykonávať len osoba s odbornými znalosťami v oblasti elektrotechniky.
Zamýšľané použitie s príslušným relé rozhrania zo sortimentu spoločnosti ABB.

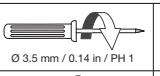
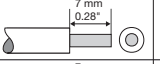
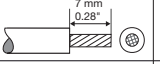
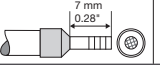
sl Opozorilo: Nevarna napetost!
Pozor! Namestitev sme izvesti samo elektrotehnični strokovnjak.
Predvidena uporaba z ustreznim relejem vmesnika iz portfelja ABB.

sv Varning: Livsfarlig spänning!
Obs! Får endast installeras av behörig elektriker.
Avsedd att användas med interfärerelä från ABBs utbud.

tr Uyarı: Tehlikeli gerilim!
Dikkat! Yalnızca elektroteknik uzmanlığa sahip kişiler tarafından kurulabilir.
ABB portföyünden uygun bir arayüz ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

zh 警告：高压危险!
注意！安装仅限专业电工人员。
和ABB中间继电器产品线中的相应继电器配合使用。

IP 20

	CR-S...S	CR-S...Z
 Ø 3.5 mm / 0.14 in / PH 1	0.5 Nm 4.4 lb.in	
	2 x 0.5...1.5 mm² 2 x 20...16 AWG	1 x 0.75...2.5 mm² 1 x 20...14 AWG
	2 x 0.5...1.5 mm² 2 x 20...16 AWG	1 x 0.75...2.5 mm² 1 x 20...14 AWG
	2 x 0.5...1.0 mm² 2 x 20...18 AWG	1 x 0.75...2.5 mm² 1 x 20...14 AWG

2CDC 292 009 F0016